

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
(Obchodný zákonník)

a

Licenčná zmluva

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov
(Autorský zákon)

PRVÁ ČASŤ VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Čl. I

Zmluvné strany

OBJEDNÁVATEL : **Centrum vedecko-technických informácií SR**
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Sídlo: Lamačská cesta č. 8/A, 811 04 Bratislava 11
Zastúpenie: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
IČO: 00151882
DIČ: 2020798395
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000064743/8180
Kontaktná osoba: Mgr. Andrea Putalová
(ďalej len „objednávateľ“)

a

ZHOTOVITEĽ: **Slovenská organizácia pre výskumné a vývojové aktivity, o.z.**
Sídlo: Štefánikova 19, 811 05 Bratislava
Zastúpenie: Mgr. Daniel Straka
IČO: 37 929 551
DIČ: SK2022385387
Bankové spojenie:
Kontaktná osoba: Ing. Mária Beran
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. II

Úvodné ustanovenie

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnom rozsahu a berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o vytvorení a použití diela, licenčnej zmluvy.
2. Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania na predmet zákazky „Zabezpečenie časti popularizačného podujatia zameraného na popularizáciu vedy a techniky na Slovensku“ Jedná sa o podujatie „Noc výskumníkov“. Ide o celoeurópske podujatie zamerané na popularizáciu excelentnej vedy v členských krajinách Európskej únie. Noc výskumníkov sa v roku 2013 uskutoční 27. septembra.
3. Predmet zmluvy je financovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej EFRR), Operačný program Výskum a vývoj, v rámci realizácie národného projektu „PopVaT – Popularizácia vedy a techniky na Slovensku“ (číslo zmluvy: OPVaV/N/6/2013, OPVaV/N/7/2013, ITMS kódy: 2622022181, 26240220085).

DRUHÁ ČASŤ ZMLUVA O DIELO

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zabezpečiť technologickú atrakciu svetovej úrovne, jej prezentáciu (vrátane technického zabezpečenia), vyhotovenie audiovizuálneho diela o technologickej atrakcii svetovej úrovne prezentovanej zhotoviteľom na podujatí „Noc výskumníkov“ (ďalej len „technologická atrakcia“) a vyhotovenie 6 audiovizuálnych diel popularizujúcich konkrétnu oblasť slovenského výskumu a vývoja, najmä z oblasti prírodných a technických vied podľa scenára (ďalej len „audiovizuálne diela“). Audiovizuálne diela a technologická atrakcia svetovej úrovne sa ďalej spoločne pracovne nazývajú „dielo“.
2. Objednávateľ sa zaväzuje v súlade s touto zmluvou vyhotovené dielo od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť mu za vyhotovenie diela dohodnutú odmenu.

Čl. II

Vyhotovenie diela

1. Účelom vyhotovenia diela je popularizovať spracované vedné oblasti tak, aby mala verejnosť možnosť pochopiť a oceniť ich význam a vplyv na kvalitu života a rozvoj spoločnosti.
2. Zhotoviteľ vo vlastnom mene, osobne a na vlastnú zodpovednosť vyhotoví pre objednávateľa 6 audiovizuálnych diel s priemernou dĺžkou trvania 5 min., v HD kvalite a v širokohlom formáte 16:9 a jedno audiovizuálne dielo „technologická atrakcia svetovej úrovne“ v HD kvalite v širokohlom formáte 16:9.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že audiovizuálne diela odovzdá ich objednávateľovi vo formáte mp4 na DVD, ďalej ako „hmotný nosič diela“.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obsahom každého audiovizuálneho diela bude propagácia slovenského výskumu v rámci rôznych vedných oblastí, kde slovenskí vedci dosahujú špičkové výkony.
5. Každé zo šiestich audiovizuálnych diel popularizujúcich konkrétnu tematiku z oblasti vedy a výskumu musí obsahovať autentické výpovede vedcov z danej vednej oblasti tak, aby poskytlo verejnosti obraz o vedcovi v oblasti profesionálnej aj súkromnej. „Technologickú atrakciu svetovej úrovne“ podľa výberu poroty objednávateľa zhotoviteľ zabezpečí, fyzicky predvedie na podujatí „Noc výskumníkov“ a z predvedenia vyhotoví audiovizuálne dielo.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť objednávateľovi scenáre audiovizuálnych diel najneskôr podľa čl. 3 druhej časti tejto zmluvy.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri zhotovovaní diela s odbornou starostlivosťou, podľa pokynov a v súlade so záujmami objednávateľa.
8. Objávateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť nevyhnutnú na riadne plnenie záväzkov zhotoviteľa vyplývajúcich zo zmluvy v rozsahu uvedenom v súťažných podkladoch.

Čl. III

Čas plnenia, schválenie a odovzdanie diela

1. Zhotoviteľ je povinný dodať audiovizuálne diela najneskôr do 30. 11. 2013. Zhotoviteľ je povinný dodať technologickú atrakciu svetovej úrovne 27. 09. 2013.
2. Objávateľ je povinný zaslať zhotoviteľovi prípadné pripomienky do 14 dní od odovzdania diela zhotoviteľom. V prípade, že do tohto termínu objednávateľ pripomienky nezašle, tak je dielo považované za schválené a objednávateľ je povinný podpísať príslušný preberací protokol.
3. Miestom splnenia predmetu zmluvy je Bratislava.
4. Objávateľ si vyhradzuje právo schvaľovať všetky scenáre k pripravovanému dielu. Schválenie scenárov alebo prípadné pripomienky objednávateľ oznámi zhotoviteľovi v termíne do 3 dní po odovzdaní scenárov k dielu.
5. Prípadné omeškanie zo strany objednávateľa (zaslanie podkladov pre vytvorenie diela, súčinnosť a pod.) primerane posúva príslušný termín pre odovzdanie diela zhotoviteľom v zmysle bodu 1 tohto článku. Zmluvné strany písomne dohodnú náhradný termín pre odovzdanie diela zhotoviteľom.
6. V prípade neschválenia scenára objednávateľom, nevznikajú žiadne finančné záväzky objednávateľa voči zhotoviteľovi.
7. Zhotoviteľ umožní objednávateľovi zhliadnuť dokončené audiovizuálne dielo na kontrolnej projekcii.
8. Potvrdením odovzdania a prevzatia diela je preberací protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami.
9. Ak objednávateľ uplatní k obsahu diela vážne a opodstatnené výhrady, ktoré by bránili ich použitiu na dohodnutý účel, zhotoviteľ vykoná potrebnú nápravu. Termín na odovzdanie opraveného diela dohodnú zmluvné strany písomne.

Čl. IV

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody

1. Vlastníkom zhotovovaných audiovizuálnych diel je zhotoviteľ, ktorý znáša nebezpečenstvo škody.
2. Odovzdaním audiovizuálnych diel prechádza vlastníctvo a nebezpečenstvo škody na zhotovených filmoch na objednávateľa.

Čl. V

Odmena a platobné podmienky

1. Odmena za vyhotovenie 6 audiovizuálnych diel popularizujúcich konkrétnu tematiku z oblasti vedy a výskumu, vrátane odmeny za scenáre a použitie iných autorských diel a za vyhotovenie diela „technologickéj atrakcie“ je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania dohodou zmluvných strán v celkovej výške 190 000 € (slovom: stodeväťdesiat tisíc EUR). K dohodnutým odmenám zhotoviteľ vyúčtuje DPH vo výške 20%
2. V dohodnutých odmenách sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa spojené s plnením predmetu zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu do 60 dní po doručení faktúry vystavenej objednávateľom a po spoločnom podpísaní protokolu o schválení a odovzdaní diela (čl. III ods. 7).
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 71 zákona číslo 222/2004 Z.z. v platnom znení. Vystavená faktúra musí obsahovať minimálne: obchodné meno a sídlo, IČO, DIČ Zhotoviteľa, meno, sídlo, IČO, DIČ Objednávateľa, číslo zmluvy, číslo faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry, označenie finančného ústavu a číslo účtu, na ktorý má byť platba poukázaná, názov podpornej služby, výšku ceny bez dane, sadzbu dane, fakturovanú sumu celkom vrátane DPH, názov projektu, ITMS kódy, podpis oprávnenej osoby.

Čl. VI

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo včas a v najvyššej požadovanej kvalite. Pri chybnom plnení budú zmluvné strany postupovať v zmysle ustanovení príslušných právnych predpisov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať pri vyhotovení audiovizuálnych diel všetky nároky nositeľov autorských práv, alebo ďalšie nároky tretích osôb tak, aby objednávateľ mohol použiť dielo na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tretej časti tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo nebude obsahovať žiadne informácie, ktoré podľa platných právnych predpisov SR nemožno zverejniť, alebo ktorých zverejnenie podlieha osobitnému režimu. Ďalej garantuje, že dielo nebude obsahovať žiadne informácie /údaje/, ktoré podľa platných právnych predpisov SR, najmä zák. č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov. Obchodného zákonníka a iných súvisiacich právnych predpisov nemožno odvysielateľ, alebo ktorých odvysielanie podlieha osobitnému režimu. Ak porušením tohto záväzku vznikne vysielateľovi a následne objednávateľovi škoda, alebo im bude uložená pokuta Radou pre vysielanie a retransmisii alebo dôsledkom uplatnenia akýchkoľvek nárokov tretími osobami, zaväzuje sa túto škodu, alebo pokutu v plnom rozsahu nahradiť a uhradiť objednávateľovi aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré objednávateľovi v dôsledku uloženia týchto sankcií a uplatnenia nárokov tretími osobami vznikli.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje nevykonať po schválení audiovizuálnych diel žiadne zmeny (úpravy, strihy), ktoré by zasahovali do ich integrity a menili obsah a v programe

nepoužije žiadne komerčné prvky.

5. Zhotoviteľ je povinný poskytnúť objednávateľovi hudobnú zostavu použitú vo filmoch, obsahujúcu meno a priezvisko autora hudby, textára, názov skladby, dĺžku použitej hudby do 2 dní od dodania filmu.
6. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť na schvaľovacej projekcii účasť zodpovednej osoby, ktorej vyjadrenie k technickej a obsahovej úrovni diela bude pre zhotoviteľa záväzné.
7. Objednávateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva a nevykonať do filmov žiadne zásahy.
8. Objednávateľ sa zaväzuje používať filmy len na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
9. Objednávateľ je oprávnený filmy neprevziať v prípade ak:
 - a) sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, alebo s touto zmluvou,
 - b) zvukovo-obrazový záznam filmu nie je vyhotovený v obsahovej a technickej kvalite potrebnej na jeho vysielanie.

Čl. VII

Odstúpenie od zmluvy, sankcie a zodpovednosť za škodu

1. Každá zmluvná strana má právo odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia alebo neplnenia záväzkov druhej strany uvedených v tejto zmluve.
2. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje nedodanie diela v dohodnutej lehote alebo v kvalite požadovanej objednávateľom. Právo na náhradu škody zostáva zachované.
3. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje nezaplatenie faktúry v stanovenej lehote. Právo na náhradu škody zostáva zachované.
4. Odstúpenie od zmluvy sa vykoná doporučeným listom doručeným druhej zmluvnej strane a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Pre prípad, že zhotoviteľ poruší svoju zmluvnú povinnosť tým, že bude v omeškani s riadnym a včasným odovzdaním diela, dojednáva sa zmluvná pokuta vo výške 1 promile z hodnoty diela za každý, aj začatý deň omeškania.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zmluvnú pokutu zaplatí do 3 dní od doručenia jej vyúčtovania. V prípade, že zmluvnú pokutu zhotoviteľ v dojednanej lehote nezaplatí, je objednávateľ oprávnený jednostranne dohodnutú odmenu za dielo o výšku uplatnenej zmluvnej sankcie pomerne znížiť.
7. Zhotoviteľ je povinný upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu vecí prevzatých od objednávateľa, alebo pokynov daných mu objednávateľom na vykonanie audiovizuálnych diel, ak mohol túto nevhodnosť zistiť. Ak nevhodné veci alebo pokyny prekážajú v riadnom vyhotovení filmov, zhotoviteľ je povinný v nevyhnutnom rozsahu prerušiť prácu do doby zmeny pokynov objednávateľa alebo písomného oznámenia, že objednávateľ trvá na vyhotovení filmov podľa daných pokynov. O dobu, po ktorú bolo potrebné vyhotovenie filmov prerušiť, sa predlžuje doba na jeho dokončenie.
8. Ak zhotoviteľ splnil svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, nezodpovedá za nemožnosť dokončenia filmov alebo za vady dokončených filmov spôsobené nevhodnými pokynmi, ak objednávateľ na ich použitie pri vyhotovovaní filmov písomne trval.

TRETIA ČASŤ LICENČNÁ ZMLUVA

Čl. I Udelenie licencie

1. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie diela (originálu alebo ich rozmnoženín), a to v celku alebo akejkoľvek časti, nasledovným spôsobom:
 - a) šírenie audiovizuálnych diel prostredníctvom televízneho vysielania – terestriálna, platená, satelitná, káblová TV,
 - b) šírenie audiovizuálnych diel prostredníctvom internetu,
 - c) vyhotovenie rozmnoženín filmov na hmotnom nosiči diela pre nekomerčné použitie (prezentácia, archívne účely, propagácia a pod.),
 - d) verejné vykonanie na akciách organizovaných CVTI SR,
 - e) verejné vystavenie na prezentačných obrazovkách v priestoroch CVTI SR,
 - f) verejné rozširovanie originálu audiovizuálnych diel alebo ich rozmnoženín formou prevodu vlastníckeho práva,
 - g) použitie časti audiovizuálnych diel pre potreby vytvorenia inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky),
 - h) úpravu audiovizuálnych diel dabingom alebo titulkami, použitie audiovizuálnych diel v znení pôvodnom, dabovanom i opatrenom titulkami.
2. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi licenciu, v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových autorských práv k dielu.
3. Objednávateľ umožňuje zhotoviteľovi využívať audiovizuálne diela na nekomerčné použitie, a to najmä prostredníctvom internetu a verejného vykonania na akciách organizovaných zhotoviteľom.
4. Zhotoviteľ udeľuje oprávnenie objednávateľovi udeliť súhlas (sublicenciu) na použitie diela v rozsahu uvedenom v bode 1 tretím osobám.
5. Audiovizuálne diela sú ako predmet autorského práva chránené autorským zákonom.

Čl. II Odplata

Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela spôsobom podľa Čl. I bezodplatne.

ŠTVRTÁ ČASŤ

Čl. I Osobitné dojednania vyplývajúce z povahy zdroja financovania z fondov Európskeho spoločenstva

1. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť pri výkone kontroly orgánu oprávnenému vykonávať kontrolu podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a podľa článku 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 resp. subjektom a osobám povereným oprávnenými orgánmi podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 a podľa článku 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 na výkon kontroly. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží Dodávateľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie.
2. Zhotoviteľ je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom

doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj Objednávateľ.

3. Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany Zhotoviteľa sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy.
4. V prípade vzniku škody v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zo strany Zhotoviteľa, je povinný Zhotoviteľ túto škodu nahradiť v plnej miere. Povinnosť strpieť kontrolu sa ustanovuje po dobu upravenú vo všeobecne záväzných predpisoch pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2007-2013 do 31. augusta 2020.

Čl. II Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len formou písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami. Dodatky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
3. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú chrániť navzájom svoje dobré meno, rešpektovať sa ako obchodní partneri a neuskutočniť žiadne úkony, ktorými by mohli ohroziť záujmy druhej strany.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach dôverného charakteru, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ sa zaručuje, že žiadnym spôsobom si nie je vedomý žiadneho porušenia práva na ochranu osobnosti a súkromia inej osoby a že plným využitím práv udelených touto zmluvou k vyhotoveným filmom objednávateľovi sa neporušujú práva žiadnej fyzickej ani právnickej osoby.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
8. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane prílohy v plnom rozsahu.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali na to oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

V Bratislave, dňa

.....

.....
Objednávateľ

.....
Zhotoviteľ